

## Contrat de licence de Laplink Software, Inc. ("LAPLINK")

SI VOUS ROMPEZ LE SCEAU OU OUVREZ L'EMBALLAGE CONTENANT LE DISQUE D'INSTALLATION DU LOGICIEL DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT OU SI VOUS L'INSTALLEZ, LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE SERA RÉPUTÉ LU ET APPROUVÉ PAR VOUS. SI VOUS ÊTES EMPLOYÉ OU AGENT AUPRÈS D'UNE SOCIÉTÉ ET ACCEPTEZ CE CONTRAT AFIN D'OBTENIR LE LOGICIEL DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR LA SOCIÉTÉ, VOUS ACCEPTEZ DE CONTRACTER CET ACCORD AU NOM DE LA SOCIÉTÉ QUE VOUS REPRÉSENTEZ ET DÉCLAREZ ÊTRE AUTORISÉ À SOUMETTRE LA SOCIÉTÉ EN QUESTION AUX CONDITIONS STIPULÉES DANS LE PRÉSENT CONTRAT. VOUS ACCEPTEZ LE FAIT QUE LE PRÉSENT CONTRAT EST LE SEUL LIEN EXISTANT ENTRE LES PARTIES ET PRÉVAUT SUR TOUTE PROPOSITION OU TOUT ACCORD PRÉALABLE, ORAL OU ÉCRIT, ET SUR TOUTE AUTRE COMMUNICATION ENTRE LES PARTIES ET AFFÉRANT À L'OBJET DU PRÉSENT ACCORD. VOUS ACCEPTEZ LE FAIT QUE SI LAPLINK DOIT ENGAGER DES POURSUITES JUDICIAIRES OU INTENTER UN QUELCONQUE PROCÈS AFIN DE FAIRE VALOIR CE QUE DE DROIT EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT, LAPLINK EXIGERA DU CLIENT, OUTRE LES SOMMES QUI LUI SERAIENT DUES, LE REMBOURSEMENT DES FRAIS D'AVOCAT AINSI QUE LES AUTRES COÛTS ET DÉBOURS.

### CONSERVATION DES DROITS ET PROPRIÉTÉ

LAPLINK se réserve tous les droits qui ne vous auront pas été explicitement concédés dans le cadre du présent Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF). Vous acceptez le fait que l'intégralité des programmes informatiques (ainsi que les mises à jour que LAPLINK peut vous fournir à l'occasion) et les documents y relatifs livrés dans le coffret ou obtenus d'une autre manière (ci-après le "Logiciel") appartiennent exclusivement à LAPLINK et/ou à ses concédants de licence. Le Logiciel est protégé par les droits de copyright ainsi que par les lois et traités en matière de propriété intellectuelle. LAPLINK ou ses fournisseurs détiennent le titre, le copyright et les autres droits de propriété intellectuelle relatifs au Logiciel. Le Logiciel est concédé sous licence. Il n'est pas vendu. Le présent CLUF ne vous accorde aucun droit sur les marques commerciales ou les brevets de LAPLINK.

### LICENCE

LAPLINK vous accorde une licence limitée, non exclusive et révocable que vous acceptez pour l'utilisation de ce Logiciel livré en sa version code-objet et directement lisible sur ordinateur. Vous acceptez de n'utiliser le Logiciel que selon les modalités autorisées par le présent Contrat de licence. Le Contrat de licence ne vous confère aucun droit de propriété ni aucun autre droit sur le Logiciel.

### LIMITES DE LA LICENCE D'UTILISATION

Cette licence est valable pour un seul utilisateur et plusieurs ordinateurs. Vous pouvez donc utiliser le Logiciel sur un total de trois (3) ordinateurs (par exemple : au bureau, sur votre portable ou à votre domicile) à condition qu'une licence valable soit obtenue pour chaque personne qui utilisera le Logiciel. Vous pouvez uniquement utiliser le Logiciel pour vous connecter à un ordinateur qui ne vous appartient pas si l'utilisateur dudit ordinateur dispose d'une licence valable.

Si ce logiciel doit être installé sur un serveur réseau ou si plusieurs utilisateurs peuvent exécuter le programme, vous devez obtenir une licence supplémentaire pour chaque utilisateur ou poste de travail. Pour obtenir des licences supplémentaires veuillez prendre contact avec le point de vente qui vous a fourni le Logiciel et la licence ou contactez directement Laplink Software.

Vous ne pouvez copier ou modifier le Logiciel ni n'êtes autorisé à traduire, décompiler, séparer ou mener des opérations d'ingénierie inverse sur le programme. Vous ne pouvez en aucun cas louer, prêter ou concéder en sous-licence le Logiciel ou une quelconque copie de ce dernier.

Vous acceptez de faire en sorte de protéger le Logiciel contre toute utilisation non autorisée ainsi que contre toute modification, reproduction, distribution ou publication de ce dernier. Tout usage ou toute copie du Logiciel non prévus par la présente licence est interdit. LAPLINK conserve tous les droits qui ne vous aient pas été explicitement accordés. En respectant le présent Contrat de licence, vous permettez à LAPLINK de continuer à développer des produits novateurs et utiles et à fournir à ses clients un service après-vente et une assistance de qualité.

#### DURÉE

La présente licence entre en application à la date d'achat du Logiciel et reste en vigueur jusqu'à ce que celle-ci soit résiliée. Vous pouvez mettre fin au contrat à tout moment en supprimant le Logiciel de votre ordinateur et en détruisant le Logiciel et les copies. Cette licence prend fin automatiquement en cas de non-respect de l'une des conditions établies dans le présent Contrat de licence. Vous acceptez de supprimer le Logiciel de tout ordinateur sur lequel il a été installé et de détruire l'original et toutes les copies du Logiciel ainsi que les documents y relatifs ou de les renvoyer à LAPLINK à la fin de la licence et ce, pour quelque raison que ce soit.

#### TRANSFERT.

Vous pouvez transférer votre licence du Logiciel à un tiers en remettant le support ainsi que l'intégralité des documents, dont l'original du présent Contrat de licence, au destinataire qui acceptera les conditions stipulées dans le présent Contrat. Toutes les autres copies du Logiciel doivent être supprimées et/ou détruites. Tout transfert de possession du Logiciel met fin à votre contrat. Vous ne bénéficierez donc plus des avantages présentés dans le Contrat de licence. Vous devez signaler par écrit à LAPLINK que vous avez procédé audit transfert.

#### COPIE DE SAUVEGARDE

Vous pouvez réaliser une copie du présent Logiciel et des documents associés à des fins de sauvegarde et d'archivage. Vous pouvez aussi transférer le contenu du Logiciel vers un disque dur si vous conservez le support original et les documents y afférant à des fins de sauvegarde ou d'archive. Les copies du Logiciel et de la documentation doivent inclure les avis de LAPLINK sur le copyright et les droits de propriété. Aucune autre copie du Logiciel ou de la documentation ne peut être effectuée par vous ou par toute autre personne sous votre autorité ou responsabilité.

#### LIMITATION DE LA GARANTIE

Si LAPLINK vous a fourni le logiciel sur un support, LAPLINK garantit que ce support sur lequel le Logiciel est fourni et les documents sont sans défaut de fabrication et répondent aux exigences d'une utilisation normale pour une période de 30 (trente) jours suivant la date d'achat. Si vous signalez à LAPLINK la présence de défauts physiques pendant la période de validité de la garantie, les éléments ou les documents endommagés seront remplacés et si cela n'est pas possible, ils vous seront remboursés. Votre seul recours en vertu de la présente garantie se limite au remplacement ou au remboursement des éléments défectueux.

Aucun revendeur, distributeur, agent ou employé de LAPLINK n'est autorisé à modifier ou ajouter des éléments à la garantie et aux recours mentionnés ci-dessus. LAPLINK est autorisé à modifier ou ajouter des éléments à la garantie et aux recours mentionnés ci-dessus.

LAPLINK REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS AUCUNE LIMITE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI DONNÉ.

LAPLINK N'OFFRE AUCUNE GARANTIE SUR LE SUPPORT, LA DOCUMENTATION OU LES PROGRAMMES INFORMATIQUES AUTRE QUE CELLES MENTIONNÉES CI-DESSUS.

LAPLINK NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE QUANT À L'UTILISATION DU LOGICIEL OU SON APTITUDE À UNE APPLICATION, UTILISATION OU OBJECTIF DONNÉ.

#### LIMITATION DES RESPONSABILITÉS ET RECOURS

EN AUCUN CAS LAPLINK OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUT INCIDENT, CONSÉQUENCE OU DOMMAGE PARTICULIER, Y COMPRIS ET SANS AUCUNE LIMITE, LES PERTES DE REVENUS ET DE BÉNÉFICE, ARRÊT D'ACTIVITÉ ET ASSIMILÉS EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD, LA CONCESSION SOUS LICENCE DU LOGICIEL PAR LAPLINK OU LA FOURNITURE DE SERVICES DE MAINTENANCE OU D'ASSISTANCE PAR LAPLINK, MÊME SI DE TELLES ÉVENTUALITÉS ONT ÉTÉ SIGNALÉES PAR L'UTILISATEUR À LAPLINK EN CITANT NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ, DÉFAUT DE FABRICATION OU DES THÉORIES ANALOGUES. EN AUCUN CAS LAPLINK OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE POURRONT DÉPASSER LE PRIX ÉTABLI POUR LE LOGICIEL, DÉDUCTION FAITE DES TAXES ET CHARGES APPLICABLES. CERTAINS PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ EN CAS D'INCIDENT, CONSÉQUENCE OU DOMMAGE PARTICULIER. PAR CONSÉQUENT, LA LIMITATION PRÉSENTÉE CI-AVANT PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

#### DROITS RESTREINTS EN VIGUEUR AUX ÉTATS-UNIS

Le Logiciel est soumis à des droits restreints. L'utilisation, la copie ou la publication par le gouvernement américain sont soumises à des restrictions énoncées dans l'alinéa (c)(1) (ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software (DFARS 252.227-7013) ou l'alinéa (c)(1) et (2) de Commercial Computer Software-Restricted Rights (48 CFR 52.227-19) le cas échéant. Le Contractant/Fabricant est Laplink Software Inc. 14335 NE 24th Street, Suite 201, Bellevue, Washington, 98007, U.S.A.

#### MARQUES COMMERCIALES

Copyright Laplink Software, Inc. Tous droits réservés. Laplink, le logo Laplink, Connect Your World, PCsync et SpeedSync sont des marques déposées ou des marques commerciales de Laplink Software, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. D'autres marques et produits sont des marques déposées et appartiennent à leurs propriétaires respectifs. La technologie SpeedSync est protégée par le brevet américain n° 5 446 888 et par tout complément à ce dernier en vigueur aux États-Unis ou ailleurs.

Le présent contrat de licence ne confère aucun droit à l'utilisateur sur les marques commerciales de Laplink Software, Inc. ou d'autres sociétés mentionnées dans le Logiciel ou sur l'emballage.

#### LOIS SUR L'EXPORTATION

Le Logiciel et la technologie relative sont soumis aux lois sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et peuvent être soumis à d'autres lois sur l'exportation ou l'importation en vigueur dans d'autres pays. Vous vous engagez à respecter lesdites lois et confirmez qu'il relève de votre responsabilité d'obtenir les autorisations nécessaires pour exporter, exporter à nouveau ou importer le matériel le cas échéant.

## ACTIVITÉS À HAUT RISQUE

Vous acceptez le fait que le Logiciel n'est pas prévu pour une utilisation liée à des domaines à haut risque ou engageant la responsabilité d'autrui, y compris et sans limites, l'aéronavale ou l'aérospatiale, la construction ou l'architecture, la conception ou l'utilisation de générateurs, les services d'aide médicale et les secours. LAPLINK ne livre aucune garantie en la matière et décline toute responsabilité en cas de problème se présentant en de telles situations.

## RÉSILIATION

La présente licence et votre droit à l'utilisation du logiciel seront résiliés si vous ne respectez pas les conditions présentées dans la licence d'utilisation et dans le contrat de garantie.

## DIVERS

Sauf mention légale contraire, le présent Contrat de licence sera interprété conformément aux lois de l'état de Washington des États-Unis d'Amérique et sans égards aux principes de conflit de lois. Si une action est menée en justice par l'une des parties au contrat à propos d'un élément du présent contrat de Licence, la partie gagnante imputera les frais d'avocats et autres frais de justice à la partie perdante. Vous acceptez le fait que toute plainte concernant le présent Contrat de licence sera soumise à la décision de la juridiction compétente dans l'état de Washington. Si un quelconque point du présent Contrat de licence est déclaré nul et non avenue par un tribunal de la juridiction compétente, les autres conditions du contrat ne seront pas affectées. Toute renonciation quant aux dispositions de ce Contrat de licence doit être effectuée par écrit et entrera en vigueur une fois signée par les deux parties. Aucune renonciation concernant un droit passé ou présent en raison du non-respect du présent accord ne sera réputée valable en vertu du présent Contrat de licence. Ce Contrat de licence représente l'accord entre LAPLINK et vous en ce qui concerne les matières y figurant.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS QUANT AU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE, VEUILLEZ CONTACTER LAPLINK SOFTWARE, INC. À L'ADRESSE SUIVANTE 14335 NE 24th STREET, SUITE 201, BELLEVUE, WA, 98007, U.S.A. +1 (425) 952-6000 OU CONTACTER LE REPRÉSENTANT LOCAL DE LAPLINK.